

Греко-славянскіе этюды.

I. Основные вопросы изъ области греко-славянскихъ отношеній.

Посвящается Аѳанасію Ивановичу Пападопуло-Керамевсу къ 35-лѣтію его научной дѣятельности.

На историческій интересъ греко-славянскаго міра давно уже указалъ акад. В. И. Ламанскій въ извѣстномъ своемъ трудѣ «Объ историческомъ изученіи греко-славянскаго міра въ Европѣ» Спб. 1871; литературный интересъ той же области также давно указанъ акад. А. Н. Веселовскимъ. Довольно странно поэтому, что вниманіе ученыхъ до сихъ поръ еще не было обращено на изученіе *лингвистическихъ* вопросовъ греко-славянскаго міра, тѣмъ болѣе, что внимательное изученіе ихъ обѣщаетъ дать интересные результаты для обѣихъ областей науки — славянской и греческой. До появленія капитальныхъ работъ, посвященныхъ греко-славянскимъ языковымъ отношеніямъ, мнѣ кажется, будутъ имѣть нѣкоторый интересъ и предлагаемые здѣсь намеки и замѣтки¹⁾.

1) Какъ мало въ Россіи вообще интересовались и интересуются средне-греческимъ *языкомъ*, видно хотя бы изъ того, что извѣстный ученый Ѳ. И. Буслаевъ въ «Архивѣ историко-юридическихъ свѣдѣній, относящихся до Россіи» Калачева, т. I, стр. 29, на основаніи замѣчанія: *еси, ты* въ древне-русскомъ азбуковникѣ, дѣлаетъ выводъ, что «вспомогательный глаголь потерялъ уже въ сознаніи нашихъ предковъ свое первоначальное значеніе: Памв. Бер. объясняетъ: *есмь*, настоящее время; азбуковникъ же: *еси, ты*. Отсюда (!) мы удостоверяемся, что для нашихъ предковъ этотъ глаголь былъ указателемъ *или* времени или же лица». — Буслаевъ, очевидно, не обратилъ вниманія на то, что *еси* = средне-греч. *ἔσῳ*, ты.